



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2001/7
22 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Семидесятая сессия,

Женева, 7-11 мая 2001 года)

ЧАСТЬ 9 ДОПОГ

9.2.5 УСТРОЙСТВО ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

Представлено правительством Норвегии

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Цель предложения - внести ясность в текст положений, касающихся устройств ограничения скорости
Предлагаемое решение:	Изменить текст пункта 9.2.5
Справочные документы:	Нет

Введение

В нынешнем тексте пункта 9.2.5 говорится, что установленная скорость V , как она определена в пункте 2.1.2 Правил № 89 ЕЭК, не должна превышать 85 км/ч.

В сноске к этому тексту указано, что в качестве альтернативы Правилам № 89 ЕЭК могут использоваться соответствующие положения директив 92/6/ЕЕС и 92/24/ЕЕС с внесенными в них изменениями.

Альтернативное использование директив ЕЭС привело к такому толкованию, согласно которому установленная скорость V , указанная в пункте 9.2.5 ДОПОГ, на практике может быть повышена с 85 км/ч до 90 км/ч. Предполагается, что в основе такого толкования лежит статья 3 директивы 92/6/ЕЕС, в которой говорится следующее: "...автотранспортные средства категории N3 используются для движения по дорогам лишь в том случае, если они оборудованы устройством ограничения скорости, отрегулированным таким образом, чтобы скорость автотранспортных средств не могла превышать 90 км/ч; с учетом допустимого при современном уровне развития технологии технического отклонения нормативной величины от фактической скорости движения максимальная скорость, допускаемая устройством ограничения скорости, устанавливается на уровне 86 км/ч".

Предложение

1. Просьба к Рабочей группе WP.15 уточнить, какова фактическая максимальная разрешенная скорость автотранспортных средств максимальной массой более 12 т, перевозящих опасные грузы: 85 км/ч или 90 км/ч.
2. Если будет принято решение, что максимальная разрешенная скорость для таких автомобилей должна составлять 90 км/ч, то Норвегия предлагает внести в последнее предложение пункта 9.5.2 следующее изменение:

"Это устройство должно быть отрегулировано таким образом, чтобы скорость не могла превышать 90 км/ч, учитывая технический допуск устройства".

Обоснование

Несостыковка между нынешним текстом ДОПОГ и толкованием, содержащимся в указанной в сноске директиве, ведет к правовым проблемам. Согласно норвежскому законодательству текст, приведенный только в качестве сноски, не может рассматриваться

как имеющий юридическую силу. Поэтому просьба к Рабочей группе WP.15 прояснить ее позицию по этому вопросу и внести необходимые изменения в текст ДОПОГ для исправления данной ситуации.

Последствия для безопасности

Никаких. Либо ограничение скорости по-прежнему будет составлять 85 км/ч, либо будет допущено распространенное ограничение - 90 км/ч.

Осуществимость

Никаких технических или правовых проблем не предвидится.

Применимость

Эта поправка позволит решить правовую проблему, которая вызывает бесконечные дискуссии между различными компетентными органами и отраслью.
